

BRONISLAV SOBOTKA

JAK NA PSANÍ E-MAILŮ V ANGLIČTINĚ

ŽÁDOSTI

ŽÁDOST O VYJASNĚNÍ/UPŘESNĚNÍ (FORMÁLNÍ)

- **Could you please clarify (when/what/who)...?**
Mohli byste mi prosím upřesnit (kdy/co/kdo)...?
- **Could you please clarify what you would like us to do about...?**
Mohla byste prosím upřesnit, co byste chtěla, abych udělal ohledně...?
- **If I understood you correctly, you would like us to...**
Jestli tomu rozumím správně, tak byste chtěli, abychom...
- **I am afraid I am not sure what you mean by...**
Obávám se, že si nejsem jistá tím, co myslíš tím...
- **If possible, I would like to know more about...**
Jestli je to možné, rád bych věděl víc o...

ŽÁDOST O VYJASNĚNÍ/UPŘESNĚNÍ (FORMÁLNÍ)

- **Can you please tell me (when/what/who)...?**
Mohl byste mi prosím říct (kdy/co/kdo)...?
- **Everything is clear about..., but you lost me on...**
Všechno je jasné ohledně..., ale nechápu...
- **Regarding... , are you saying that we should...?**
Ohledně..., říkáš, že bychom měli...?
- **What exactly do you mean by...?**
Co přesně myslíš tím...?
- **Please keep me informed/updated/posted**
Prosím informuj mne průběžně

BRONISLAV SOBOTKA

JAK NA PSANÍ E-MAILŮ V ANGLIČTINĚ

ŽÁDOSTI

ŽÁDOST O RADU ČI NÁZOR (FORMÁLNÍ I NEFORMÁLNÍ)

- **Any feedback you can give me on this would be much/highly appreciated**
Jakákoliv zpětná vazba, kterou mi k tomu můžete dát, bude více než vítaná
- **I'd like to hear your thoughts about...**
Rád bych slyšel, co si myslíte o...
- **How do you think we should deal with this?**
Jak si myslíš, že bychom se s tím měli vypořádat?
- **What do you think is the best way to proceed?**
Jaký si myslíte, že je nejlepší způsob jak dále postupovat?
- **What do you suggest doing?**
Co navrhuje dělat?
- **What do you think?**
Co si o tom myslíš?

ŽÁDOST O POTVRZENÍ ČI SCHVÁLENÍ NĚČEHO (FORMÁLNÍ)

- **Please let me know if this is OK with you.**
Dej(te) mi prosím vědět, jestli to je pro vás/tebe v pořádku.
- **Please let me know if this works for you.**
Dej(te) mi prosím vědět, jestli vám/ti to takto vyhovuje.
- **We just need the thumbs up/the green light.**
Potřebujeme to jenom schválit.
- **Can/Could you please confirm that... ?**
Můžeš/Můžete prosím potvrdit, že... ?

BRONISLAV SOBOTKA

JAK NA PSANÍ E-MAILŮ V ANGLIČTINĚ

ŽÁDOSTI

ŽÁDOST O POTVRZENÍ ČI SCHVÁLENÍ NĚČEHO (NEFORMÁLNÍ)

- **I'd like to confirm...**
Rád bych si potvrdil, že...
- **Just writing to confirm...**
Píšu jenom pro potvrzení...